



Plata dla Ploania Antermëia Sant'Antone Abat

UNITÉ PASTORALA



Ploan: siur Paul Campej
E-mail: campei.paul@rolmail.net

Calonia: 0474/520012
Siur Paul: 380 7345533

VAL BADIA
www.unitepastorala.org

Ann A 09.08.2020 - 16.08.2020 - 19. domënia ia por l'ann n. 37

Di nes é dampró

📖 1 Resc 19, 9a.11–13a | Rom 9, 1–5 | Mt 14, 22–33

Dal Vangele do San Mateo:

²²Do che Gejù ti â albü dè da mangé ala meja, àl comanè i discepui de jì te barca y de jì danfora söl'atra spona. Tratan oròl ortié la jënt a ciasa. ²³Do ch'al l'â albüda desgorta, él jü sön na munt, por stè da su y perié. Da sèra tert él cíamò dōtaurela ilò da su. ²⁴La barca ê bele cotan de milies dala tera demez y gnô sciurada ia y ca dales ones; deach'ai â vënt da rodus. ²⁵Dala cuarta verda de nôt él gnü Gejù da d'èi; al jô sura ega ia. ²⁶Canche i discepui l'â odü gnon ca por lêch, s'ai spordü, cíodich'ai minâ ch'al foss n fantasm, y ai scraiâ dala tēma. ²⁷Mo Gejù à metü man da baié impara y à dit: Ede confidēnza, i sun iö; no se temede! ²⁸Sön chëra à respognü Pire: Signur, sce t'es tö, spo comana ch'i vëgnes da tè sura ega ia. ²⁹Gejù à dit: Vi! Dailò é Pire jü fora de barca y é jü da Gejù sura ega ia. ³⁰Mo canch'al â odü tan ri che le vënt ê, àl ciafè pôra y à metü man da jì sot. Al scraiâ: Signur, sâlveme! ³¹Gejù à atira tignì fora la man y l'â pié y ti à dit: Chestian de pücia fede, cíodî aste pa dubité? ³²Y canch'ai ê jüs te barca, s'â le vënt sbonè. ³³I discepui te barca s'â inslenè jö dan da Gejù y à dit: Veramēter, tö es le Fi de Dî.



Atlamaziun

DLA DOMËNIA

Alleluia. Alleluia. I speri tl
Signur, plëgn de confidēnza
aspeti do süa parora. Alleluia.

📖 Letöres dla 20. domënia ia por l'ann:
Is 56, 1.6–7 | Rom 11, 13–15.29–32 | Mt 15, 21–28

Edema liturgica dai 09.08. ai 16.08.2020

2020	Ora	Mëssa
19^a DOMENIA 09.08 DL ANN <i>oferta por la dlijia</i>	9.30 10.00	Corona Gran Mëssa por la comunité fam. Paul Chizzali + Berta Winkler ++ Sepl y Iule Chizzali + Otto Kircher <i>benedisciun dl temp</i>
LÖNESC 10.08 <i>s. Laurenz</i>	7.30	s. Mëssa ++ Albert y Alfred Zingerle
MERTESC 11.08 <i>s. Clara d'Assisi</i>		
MERCUI 12.08	7.30	s. Mëssa ++ Craffonara
JÖBIA 13.08		
VENDRES 14.08 <i>s. Maximilian Kolbe</i>	18.00	s. Mëssa prefestia + Teresa Turati + Iule Agreiter
SABEDA 15.08 S. MARIA DAL CIÜF <i>Assunziun de s. Maria al cil</i>	6.30 10.00	s. Mëssa por les animes Gran Mëssa solena por la comunité a onur de s. Maria <i>benedisciun di ciüf y prozesciun</i> (ciara racomanaziun desot)
20^a DOMENIA 16.08 DL ANN <i>oferta por la dlijia</i>	9.30 10.00	Corona Gran Mëssa por la comunité families Clara Prousch aniv. + Anna Chizzali <i>benedisciun dl tēmp</i>



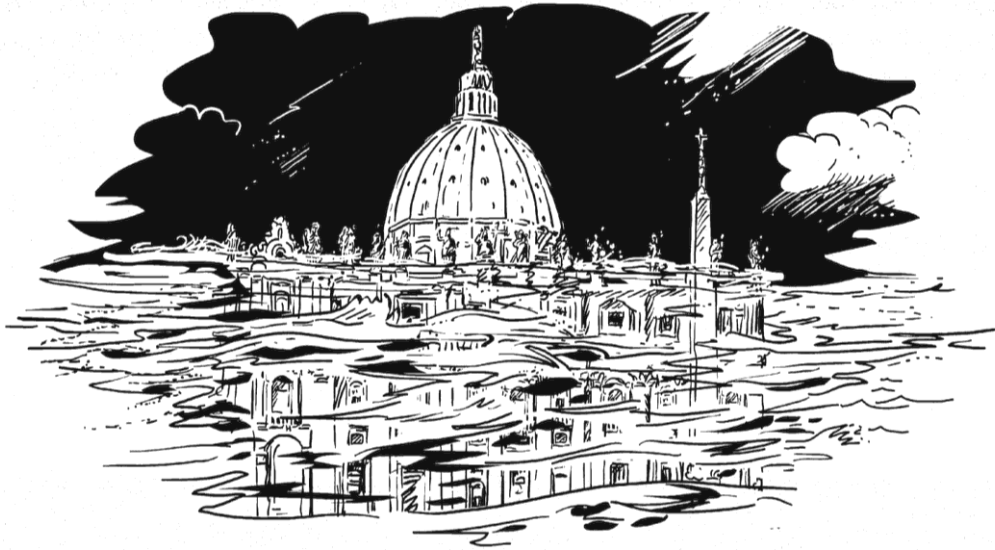
Informaziuns y terminns

Porte l ciüf a benedí: Al é na bela y vedla usanza che an porta l ciüf a benedí. Chesc po ester n cest de armaies inforni cun simboi religiusc sön n funz de sè o farina; o al po ester n smaz cun vigni sort de ciüf y erbes. Chesc ti vegn dè ai tiers sciöche speisa benedida, che dess ti ester ince ai tiers de fortiina y sanité. An po ince l fa cun erbes da medejina por fa tês o val de bun por la sanité dla porsona. I oress Ves invié y racomanè de portè l ciüf a benedí (poscibilmënter en forma de cest inforní) y de ne lasce nia ji fora les beles usanzas religiozes.

le ploan

Siur Klaus: en la pröma sabeda de setëmber ai 5.9. vëgn tut ite siur Klaus sciöche ploan – Pfarrseelsorger (l'vedl ploan diventa curat).

SANITÉ. Le dotur Aldo Marcocci é demez dai 17 ai 28 de agost y gnará sostituí dala doturia Arianna Pinazza (da contaté söl handy 328 11 41 33) che sará tl ambulatory d'Al Plan. Ara ne sará nia le dedemesaledema a Rina dales 15.00 ales 15.30.



La dlija á l'ega cina al col, mina tröc. Y al vëgn strité sön la dërta resposta a chësta situaziun. Resté sön la barca y porvé da tigní fora la tempesta o: Pire – y dla barca de Pire, la dlija, baiaran plü tert n iade – arbandonëia la barca. Nia da crëie ! Chël che s'infida fora tl öt devënta plü tert la pera sterscia. Chël che vega l'odlada tl fossé y impara a conësce la tëma, fajará plü tert so fredesc stersc tla fede. Chël che á podü fá l'esperienza che tla fede ne cunta inultima nia la grandëza, mo che an se lascia armöie, chël á ince podü sintí che Gejú nes arjunj ince ciamó canche nos se suravalutun y manaciun da jí sot tles tëmes.

Benedizione del tempo

(dopo la Comunione esposizione dell'ostensorio)

Canto: SYN 291 2.

Laldede düc le Signur che dagnora a nos pensa! Al nes dà plöia y soiredl por vigni somenza; al nes mantegn cun ci ch' i un debojegn. Der bel dilan ti dijunse.

Dio Creatore di tutte le cose, tu hai affidato il mondo a noi uomini e vuoi che noi facciamo buon uso delle sue forze; dall'abbondanza del tuo amore tu doni a noi i frutti della terra, i prodotti dell'orto, delle campagne, della vigna e dei boschi, affinché ti serviamo con cuore lieto e grato.

Esaudisci la nostra preghiera: allontana da noi la tempesta e la grandine, inondazioni, siccità e brina e tutto ciò che può essere dannoso e donaci ciò che é necessario per vivere. Per Cristo n. S. A.

A fulgure et tempestate	Libera nos Domine Jesu Christe
Fiat misericordia tua Domine super nos	Quemadmodum speravimus in te
Domine exaudi orationem meam	Et clamor meus ad te veniat
Dominus vobiscum	Et cum spiritu tuo

Oremus: A domo tua quaesumus domine spirituales nequitiae repellantur, et aerearum discedat malignitas tempestatum. Per Christum Dominum nostrum.

Benedizione con l'Ostensorio

(Benedictio Dei omnipotentis, Patris et Filii et Spiritus Sancti, descendat super vos /ac opera vestra /et super fructus terrae /et maneat semper. Amen.)

Mësses a Rina:	Dom 8.30 Dedol 19.30 Jöb 7.25 Ven 19.15 Sab 8.30 Dom 8.30
Mësses a San Martin:	Dom 9.30 Dedol 19.30 Jöb 7.30 Ven 18.30 Sab 9.30 Dom 9.30

	10.08 - 14.08.2020	Paul - Moritz
	15.08.2020	Stefan - Joel Unterw. – Armin - Sara
	16.08.2020	Karol - Magdalena
	14.08.2020	Patrizia Winkler
	15.08.2020	Giovanna Rubatscher
	16.08.2020	Herbert Winkler

Impressum:

Ploania Antermëia - redaziun Carlo Piazza

Comunicaziuns: cina la jöbia sëra a carlo.plazza@hotmail.com | 0474 520044 o 3803520465

Download:

www.unitepastorala.org | www.comun.sanmartindetor.bz.it